



# GaLaBau 2018

gardening. landscaping.  
greendesign.

Nürnberg, Germany 12.–15.9.2018

## RELAZIONE CONCLUSIVA

Settembre 2018

### **GaLaBau 2018: incontro della famiglia del verde con impressionante record di visitatori**

- **Per la prima volta nella sua storia il salone supera i 72.000 visitatori**
- **Salto di crescita: il 5 % di superficie in più, aumento di visitatori di oltre il 12 %**
- **Il morale è alle stelle: espositori totalmente soddisfatti**

Dopo quattro giornate di intensa comunicazione, il 23° il GaLaBau di Norimberga si è concluso con un numero di visitatori sensazionale: per la prima volta sono stati ben 72.005<sup>1</sup> i visitatori professionali registrati, vale a dire il 12,3 % in più rispetto al 2016 (64.138 visitatori), venuti ad informarsi sui prodotti e i trend più attuali in fatto di progettazione, realizzazione e cura del verde. Da parte degli espositori, un'azienda su quattro proveniva dall'estero e la superficie espositiva internazionale è cresciuta rispetto all'edizione precedente di 12 punti percentuali tondi. Le aziende espositrici tedesche si erano assicurate il 3 % di superficie in più. Per quanto riguarda i visitatori professionali esteri accolti da una Norimberga ancora in piena estate, questa volta la loro quota ha superato il 9 %. Stefan Dittrich, responsabile del GaLaBau, è più che soddisfatto: "Abbiamo alle spalle quattro giornate fieristiche cariche di ispirazioni, con padiglioni sempre pieni, preziosi incontri d'affari e innumerevoli eventi straordinari del programma collaterale. Regnava un'atmosfera semplicemente grandiosa. Per me il GaLaBau 2018 è riuscito sotto ogni aspetto! Sin da oggi ci prepariamo con piacere al prossimo incontro della famiglia del verde, fra due anni, qui a Norimberga." Il GaLaBau 2018 ha ospitato 1.253 aziende di 37 paesi occupando per la prima volta 14 padiglioni.

---

<sup>1</sup> Le cifre relative a visitatori, espositori e superfici di questa fiera sono state rilevate e certificate secondo definizioni unitarie dalla FKM Gesellschaft zur Freiwilligen Kontrolle von Messe- und Ausstellungszahlen (società per il monitoraggio volontario dei dati relativi a saloni ed esposizioni)



# GaLaBau 2018

gardening. landscaping.  
greendesign.

Nürnberg, Germany 12. – 15.9.2018

Il bilancio è positivo anche per il promotore del GaLaBau, il Bundesverband für Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e.V. (BGL, Federazione tedesca delle aziende che si occupano della realizzazione di giardini, soluzioni paesaggistiche e campi da gioco). "Il GaLaBau 2018 ha superato ancora una volta le nostre aspettative. Più di 72.000 visitatori sono un risultato sensazionale. Lo confermano anche le reazioni positive degli espositori. Tutto questo dimostra ancora una volta che Norimberga è il punto d'incontro del comparto del verde. È solo al GaLaBau che il comparto ha la possibilità di informarsi in quattro giorni, in maniera completa e concentrata, sugli ultimi sviluppi e sulle innovazioni per la realizzazione di giardini, soluzioni paesaggistiche e campi da gioco, convincendosi delle prestazioni del comparto", spiega Lutze von Wurmb, presidente del Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V. (BGL). "Per gli espositori, per i visitatori e per NürnbergMesse, ma anche per noi, quale federazione del settore, il GaLaBau 2018 è stato un enorme successo", aggiunge von Wurmb.

## **Sondaggio fra i visitatori: la qualità del pubblico specializzato si mantiene su livelli alti**

L'enorme crescita dei visitatori del GaLaBau 2018 è dovuta sia a quelli nazionali (+ 13,3 %) che a quelli esteri (+ 3,4 %). I risultati del sondaggio fra i visitatori, condotto da un istituto di ricerca di mercato indipendente, confermano anche questa volta l'alta qualità del pubblico: i visitatori venivano in gran parte da aziende specializzate nella realizzazione di spazi verdi o comunque all'aperto. Una crescita positiva è stata anche quella dei visitatori che operano in autorità pubbliche specializzate e in servizi pubblici. Il GaLaBau ha registrato quest'anno un aumento dell'interesse pure nel settore della realizzazione, manutenzione e gestione di impianti da golf. Inoltre Norimberga ha attirato nuovamente molti architetti paesaggisti e rivenditori specializzati di attrezzi motorizzati. Oltre la metà dei visitatori ricopre nella propria azienda un ruolo dirigenziale, la percentuale dei visitatori con potere decisionale era dell'81%.



# GaLaBau 2018

gardening. landscaping.  
greendesign.

Nürnberg, Germany 12. – 15.9.2018

Il visitatore medio del GaLaBau trascorre al salone in genere 1,4 giornate, è metà/fine 30 e di sesso maschile. Cerca soprattutto innovazioni. Circa l'85 % degli intervistati è dell'opinione che il GaLaBau sia un trendspot che rispecchia tutti gli sviluppi determinanti per il settore. Oltre il 60 % dei visitatori ha sfruttato la visita anche per perfezionarsi professionalmente, scambiare esperienze e informazioni, allacciare e curare contatti. Tre quarti di tutti i visitatori intervistati sentono lo sviluppo positivo nella realizzazione di giardini e nella paesaggistica e sono ben sicuri di una cosa: la crescita del settore proseguirà anche in futuro.

Gli interessi dei visitatori del GaLaBau 2018 erano chiari: quasi l'80 % di essi erano venuti per informarsi su macchinari per costruzione e manutenzione da utilizzare nel lavoro quotidiano. Circa un terzo dei visitatori aveva nel mirino i segmenti delle piante e delle parti di piante, un altro terzo materiali edili, materiali e componenti per costruzione e manutenzione. Quasi tutti i visitatori si sono dichiarati soddisfatti dell'offerta presentata dagli espositori e altrettanti hanno lodato l'alta qualità dei contatti agli stand. Il 94 % ha già segnato in agenda la visita al GaLaBau 2020.

Anche il variegato programma collaterale del GaLaBau ha riscosso ottimi pareri. Quasi il 90 % dei visitatori ha dichiarato che questo programma ha arricchito l'offerta, già di per sé completa, di prodotti presentati. Le manifestazioni più lodate sono state l'area speciale Garden of Dreams (Garten[T]Räume), i GaLaBau Landscape Talks, il GaLaBau Experten-Forum (Forum degli esperti GaLaBau) e l'area demo per le opere di sterro e la manutenzione di grandi spazi, sulla quale gli espositori hanno potuto dimostrare dal vivo il funzionamento dei propri macchinari.

### **Gli espositori: più superficie espositiva, alta internazionalità**

I 1.253 espositori di 37 paesi provenivano, oltre che dalla Germania (945), soprattutto dai Paesi Bassi (66) e poi da Italia (50), Austria (31), Belgio (18), Polonia (15), Francia (14), Danimarca (14) e Repubblica Ceca (13). In tutto un'azienda su quattro veniva dall'estero. Ha aumentato la superficie espositiva il 3 % delle aziende tedesche, gli espositori esteri si sono assicurati addirittura il 12 % di superficie espositiva in più.



# GaLaBau 2018

gardening. landscaping.  
greendesign.

Nürnberg, Germany 12. – 15.9.2018

Il nucleo centrale del GaLaBau era costituito ancora una volta dal segmento delle macchine, presentate da circa la metà degli espositori. Hanno esposto macchine per la manutenzione e la realizzazione di spazi verdi. Circa il 35 % degli espositori opera nei segmenti dei materiali edili, pietre naturali, pietre da pavimentazione, pavimentazione per terrazze, alberi, piante, sementi e simili. Circa il 15% delle aziende si dedica inoltre a settori speciali come, ad esempio, le attrezzature per campi da gioco, gli arredi urbani o il segmento della realizzazione e manutenzione di campi da golf.

Gli espositori non avrebbero potuto dare valutazioni migliori sulla manifestazione dedicata al proprio comparto: il 93 % ha valutato positivamente il successo complessivo della sua presenza al salone e ha raggiunto i suoi principali gruppi target. Nuove relazioni d'affari sono state allacciate da quasi tutti; il 90 prevede una vivace serie di ordini nel periodo successivo alla fiera. Il 92 % delle aziende ha deciso subito di esporre nuovamente anche al GaLaBau 2020.

## I grandi eventi del 2018

### **Il salone Greenery & Landscaping China si è presentato per la prima volta nel padiglione 3A**

Come va in Cina la realizzazione di giardini, soluzioni paesaggistiche e campi da gioco e dove risiede il potenziale di questo mercato? La risposta a questa e ad altre domande è stata data dal team della manifestazione Greenery & Landscaping China (GLC), presente per la prima volta con un proprio stand nel padiglione 3A. La GLC ha luogo a Shanghai con cadenza annua dal 2017 ed è organizzata da NürnbergMesse China insieme all'associazione cinese SLAGTA (Shanghai Landscape Architecture and Gardening Trade Association). Durante il GaLaBau 2018 la manifestazione di informazione concentrata intitolata "Focus China" ha offerto presso lo stand molte informazioni specifiche sulle possibilità e sulle sfide del settore dedicato alla realizzazione di giardini, soluzioni paesaggistiche e campi da gioco della Cina. La possibilità di contattare direttamente esperti cinesi, dati e fatti sul mercato e relazioni sulle esperienze fatte hanno illustrato la dinamica economica e le possibilità che apre. Il programma speciale è stato accolto favorevolmente.



# GaLaBau 2018

gardening. landscaping.  
greendesign.

Nürnberg, Germany 12. – 15.9.2018

## **Gran successo di pubblico per le mostre speciali e i forum specializzati**

Oltre a presentare un'inesauribile offerta di prodotti il GaLaBau 2018 è stato nuovamente anche un'enorme miniera di sapere per il suo pubblico. Per esempio, la mostra speciale "Spazio libero per il futuro", nel padiglione 1, e il forum di conferenze Landscape Talks, nel padiglione 2, hanno registrato una fortissima affluenza; in alcuni casi c'erano solo posti in piedi. Anche la prima fiera dell'occupazione del GaLaBau, situata nell'ingresso Mitte, ha destato forte interesse.

Gli architetti paesaggisti sono stati invece attratti dal padiglione 3A dove, allo stand del Bund deutscher Landschaftsarchitekten (bdla, Federazione degli architetti paesaggisti tedeschi), li attendeva un programma di alto profilo specialistico. I commercianti di attrezzi e macchine da giardinaggio sono stati accontentati già la vigilia del GaLaBau. Ben 70 specialisti del settore hanno partecipato al formato di conferenze e comunicazione dal titolo "Motoristen im Gespräch" (Motoristi in dialogo) e tutti loro, senza eccezioni, hanno poi dato valutazioni positive.

## **I Paesi Bassi si portano a casa ben due Premi internazionali ELCA**

Nell'ambito del GaLaBau Expert-Forum (Forum degli esperti GaLaBau) è stato conferito anche nel 2018 il celebre Premio internazionale ELCA. Questa volta la European Landscape Contractors Association (ELCA) ha dato ben due premi a progetti d'avanguardia dei Paesi Bassi. Il presidente dell'ELCA, Emmanuel Mony, ha premiato il progetto Circl della banca ABN AMRO: un giardino pensile pubblico "circolare" al 100 %. La giuria ha lodato il fatto che si tratta di "Un progetto straordinariamente ben riuscito per la realizzazione di un giardino dove tutto è completamente riciclabile, rinnovabile e sviluppato rispettando la natura. L'obiettivo di offrire ai dipendenti della banca un giardino con posti di lavoro è confluito brillantemente nel progetto globale".

Il secondo Premio internazionale ELCA è andato al giardino ecologico "Green Dream" di un'azienda di Haelen (provincia di Limburg). La giuria è stata conquistata dal fatto che l'ufficio di Geelen Counterflow si annovera fra i più sostenibili al mondo. Il giardino di questo ufficio è tutto incentrato sull'esperienza della natura e sulla biodiversità. Secondo la giuria è "Un esempio fantastico di un progetto per il giardino di un'azienda naturale e



# GaLaBau 2018

gardening. landscaping.  
greendesign.

**Nürnberg, Germany 12. – 15.9.2018**

pensato fin nei minimi particolari. "Qui la fusione di elementi costruttivi moderni con l'ambiente verde a formare un tutto armonioso è particolarmente ben riuscita. Al tempo stesso è stato creato un giardino esteticamente molto accattivante."

### **Novità premiate con la Medaglia GaLaBau all'Innovazione 2018**

A ben 16 prodotti-novità (fra i 106 presentati) il BGL ha assegnato la Medaglia GaLaBau all'Innovazione 2018. Con questa medaglia il BGL premia lo sviluppo di successo di soluzioni nuove e avanzate per prodotti o procedimenti per la realizzazione e manutenzione di impianti paesaggistici. "Soprattutto nel settore dell'elettrotecnica e della digitalizzazione sono stati fatti grandi progressi", annuncia soddisfatto Lutze von Wurmb, presidente del Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e.V. (BGL) in occasione del conferimento delle Medaglie all'innovazione nell'ambito del GaLaBau Expert-Forum (Forum degli esperti GaLaBau).

### **Landschaftsgärtner-Cup: la Baviera rappresenta a Kazan giovani professionisti della realizzazione di giardini, soluzioni paesaggistiche e campi da gioco**

Anche il Landschaftsgärtner-Cup, ovvero la Coppa dei giardinieri paesaggisti, svoltasi nel parco del quartiere fieristico, non ha mancato di attirare come sempre i visitatori. Si erano qualificate dodici squadre provenienti da tutta la Germania. In due giornate di lavoro intenso e concentrato dovevano creare un giardino di 4x4 metri secondo precisi criteri. Cosa li ha spinti a farlo? Semplice: la squadra vincitrice avrà l'onore di rappresentare la Germania nel campionato professionale mondiale "WorldSkills 2019" che si terrà a Kazan. Anche questa volta i vincitori vengono dalla Baviera. Il biglietto per la Russia è stato vinto dai campioni tedeschi dei giardinieri paesaggisti Julian Maier e Niklas Stadlmayr di Donauwörth: partiranno nell'agosto 2019.

### **Una data da ricordare:**

il prossimo GaLaBau si terrà al Centro Esposizioni Norimberga dal **16 al 19 settembre 2020.**

### **Referenti stampa e media**

Helen Kreisel, Saskia Viedts



# GaLaBau 2018

gardening. landscaping.  
greendesign.

**Nürnberg, Germany 12.–15.9.2018**

T +49 9 11. 86 06-83 29

F +49 9 11. 86 06-12 83 29

saskia.viedts@nuernbergmesse.de

Tutti i comunicati stampa, insieme a ulteriori informazioni, foto e video, sono disponibili nella sala stampa su:

**[www.galabau-messe.com/en/news](http://www.galabau-messe.com/en/news)**

Ulteriori servizi per giornalisti e rappresentanti dei media su:

**[www.galabau-messe.com/press](http://www.galabau-messe.com/press)**

Follow us on:

Facebook: **[www.facebook.com/galabauexpo](https://www.facebook.com/galabauexpo)**

Instagram: **[www.instagram.com/galabau\\_expo\\_nuernberg](https://www.instagram.com/galabau_expo_nuernberg)**